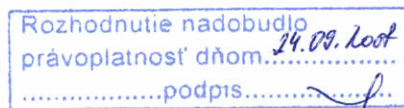
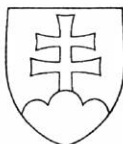


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Bratislava
Prievozská 30, 821 05 BRATISLAVA 2

Číslo: 3114-28362/2007/Vla/370030407

Bratislava 03.09.2007



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len inšpekcia), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods.1 písm. a) zákona č.245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o IPKZ), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod č. 7. a bod č. 8, § 8 ods. (2) písm. b) bod č. 5., § 8 ods. (2) písm. f) bod č. 2. a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o správnom konaní) vydáva

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e,

ktorým povoľuje vykonávanie činností v prevádzke

„Rafinéria“

Račianska 76, Bratislava.

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa :

obchodné meno: PALMA - TUMYS a.s. Bratislava
sídlo : Račianska 76, 836 04 Bratislava
IČO : 30 777 062

Súčasťou konania podľa § 8 ods. 2 zákona o IPKZ je:

písm. a) v oblasti ochrany ovzdušia

bod č. 7 o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania,

bod č. 8 o udelenie súhlasu na vydanie a zmeny súboru technicko - prevádzkových parametrov a technicko - organizačných opatrení,

písm. b) v oblasti povrchových a podzemných vôd

bod č. 5 o povolenie na odber povrchových a podzemných vôd,

písm. f) v oblasti ochrany zdravia ľudí posudzovanie návrhov

bod č. 2 na využívanie vodných zdrojov na zásobovanie úžitkovou vodou.

Prevádzka „Rafinéria“ (ďalej len prevádzka) je umiestnená na pozemkoch parc. č. 12782/3, 13196/19, 24, 30, 13197/4, 13203/4, 5, 13208/3, 7, 9, 15, 16, 19, 28 a 13208/31 v k.ú. Bratislava – Nové Mesto vo vlastníctve spoločnosti PALMA – TUMYS a.s. Bratislava, Račianska 76, Bratislava na základe LV č. 161. a parc. č. 13419/4 v k.ú. Bratislava – Nové Mesto vo vlastníctve Ministerstva hospodárstva SR, Mierová 19, Bratislava, na základe LV č. 4974.

Prevádzka bola povolená a uvedená do trvalého užívania rozhodnutím Obvodného národného výboru Bratislava III zn. VÚP-327.2-1514/1987-Ja-H zo dňa 12.10.1987.

I. Údaje o prevádzke

A. Zaradenie prevádzky

1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti:

a) Povoľovaná priemyselná činnosť podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ

6. Ostatné prevádzky

6.4 b) 2. prevádzky na úpravu a spracovanie na účely potravín alebo krmív rastlinných surovín s výrobnou kapacitou väčšou ako 300 t hotových výrobkov za deň (v priemere za štvrtrok)

NOSE-P: 105.03

b) Ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadväznosť na činnosti vykonávané v tom istom mieste, ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.

2. Kategória zdroja znečisťovania ovzdušia:

Prevádzka je podľa vyhl. č. 706/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov kategorizovaná a podľa § 3 zák. č. 478/2002 Z. z. začlenená ako veľký zdroj znečisťovania ovzdušia nasledovne :

4. Chemický priemysel

4.35.1. Priemyselná extrakcia rastlinných olejov a živočíšnych tukov a rafinácia rastlinných olejov s projektovanou spotrebou organických rozpúšťadiel viac ako 10 t za rok.

Súčasťou veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia sú výrobné jednotky kategórie:

Plynová kotolňa – veľký zdroj znečisťovania ovzdušia

1. Palivovo – energetický priemysel

1.1.1. Technologické celky obsahujúce stacionárne zariadenia na spaľovanie palív s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom rovným 50 MW alebo väčším ako 50 MW.

Vyvíjač pary G1 – stredný zdroj znečisťovania ovzdušia

1. Palivovo – energetický priemysel

- 1.1.2. Technologické celky obsahujúce stacionárne zariadenia na spaľovanie palív s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom rovným alebo väčším ako 0,3 MW a menším ako 50 MW.

Vyvíjač pary G2 – stredný zdroj znečisťovania ovzdušia

1. Palivovo – energetický priemysel

- 1.1.2. Technologické celky obsahujúce stacionárne zariadenia na spaľovanie palív s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom rovným alebo väčším ako 0,3 MW a menším ako 50 MW.

Čistiareň odpadových vôd – stredný zdroj znečisťovania

5. Nakladanie s odpadmi

- 5.3.2. Centrálne čistiarene priemyselných odpadových vôd s projektovanou kapacitou čistenia 2000 ekvivaletných obyvateľov a viac.

3. Zaradenie do systému environmentálneho manažérstva:

Prevádzka je zaradená do systému environmentálneho manažérstva. Prevádzkovateľ je držiteľom certifikátu ISO 14001.

B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke

1. Charakteristika prevádzky

Prevádzka je situovaná v areáli prevádzkovateľa PALMA-TUMYS a.s. Bratislava, Račianska 76, Bratislava, v mestskej časti Bratislava – Nové Mesto. Výrobným programom Palma-Tumys a.s. Bratislava je výroba jedlých rastlinných tukov a olejov.

Členenie prevádzky na stavebné objekty:

- ◆ Rafinéria
- ◆ Elektrolýza
- ◆ Štiepacia stanica
- ◆ Sklad rafinád
- ◆ Plnička olejov

Členenie prevádzky na technologické súbory

- ◆ Alkalická rafinácia
- ◆ Štiepenie a neutralizácia
- ◆ Fyzikálna rafinácia
- ◆ Bielenie olejov a tukov
- ◆ Dezodorizácia
- ◆ Winterizácia
- ◆ Hydrogenácia
- ◆ Elektrolýza
- ◆ Preesterifikácia
- ◆ Plnička olejov I
- ◆ Plnička olejov II

S prevádzkou Rafinéria úzko súvisia technologické celky:

- ♦ **kotolňa a trafostanica** ako zdroj tepelnej a elektrickej energie
- ♦ **sklad surových olejov a tukov** ako výdajné miesto pre suroviny vstupujúce do prevádzky Rafinéria
- ♦ **údržba zámočnícka, elektro a jemnomechanická** zabezpečujúca bežné a preventívne opravy
- ♦ **čistiareň odpadových vôd** na zachytávanie a spracovanie olejov a tukov z odpadových vôd

2. Popis prevádzky

Alkalická rafinácia: voľné masné kyseliny obsiahnuté v surovom oleji sa neutralizujú prídavkom hydroxidu sodného za vzniku sodného mydla tzv. soapstocku, ktorý sa od oleja oddelí na neutralizačnej odstredivke. Olej obsahujúci zbytky sodného mydla sa vypiera vodou, ktorá sa od neho oddelí na pravej odstredivke a nakoniec sa olej dosuší vo vákuovom sušiči.

Štiepenie a neutralizácia: Soapstock a pracie vody vznikajúci ako vedľajší produkt v procese alkalického rafinácie sa štiepi anorganickou kyselinou za vzniku masných kyselín tzv. rafinačné masné kyseliny (RMK), ktoré sa využívajú na technické účely.

Zariadenie pre štiepenie soapstockov sa zároveň využíva aj na neutralizáciu alkalických vôd vznikajúcich z čistenia technologických zariadení.

Fyzikálna rafinácia: v prípade, že oleje obsahujú nižšie množstvo voľných masných kyselín je možné namiesto alkalického rafinácie použiť výhodnejší proces – fyzikálnu rafináciu. Fyzikálna rafinácia zahŕňa technologický proces bielenia a dezodorizácie.

Bielenie olejov a tukov: všetky oleje a tuky, ktoré vstupujú do procesov suchá winterizácia, hydrogenácia, dezodorizácia a vystupujú z procesu alkalického rafinácie, mokrej winterizácie, hydrogenácie, preesterifikácie je potrebné vybieliť. Oleje a tuky sa po vyhriatí rozmiešajú s bieliacou hlinkou, ktorá na seba naviaže farbivá a iné zložky olejov a tukov. Bieliaca hlinka sa po bielení oddelí od oleja (tuku) na filtroch a vybielený olej alebo tuk nazývaný polorafináda vstupuje do procesu dezodorizácie.

Dezodorizácia: v technologickom procese dezodorizácie sa s využitím destilácie vodnou parou odstraňujú z olejov a tukov voľné masné kyseliny, aromatické a chuťové látky. Proces dezodorizácie prebieha v dvoch zariadeniach: semikontinuálna dezodorizačná kolóna určená pre spracovanie olejov a tukov a kontinuálna dezodorizačná kolóna určená pre spracovanie olejov. Dezodorizácia prebieha za vákua pri zvýšenej teplote. Oddestilované zložky z olejov a tukov po skondenzovaní sú zachytávané v zásobných nádržiach. Kondenzát nazývaný destilačné masné kyseliny je využívaný na technické účely. Na zamedzenie oxidácie olejov sa po procese dezodorizácie skladujú pod dusíkovou atmosférou. Dezodorizované oleje sú určené pre priame plnenie do malospotrebitel'ských a veľkospotrebitel'ských obalov, alebo sú určené pre výrobu stužených a preesterifikovaných tukov a pre margaríny. Dezodorizované tuky sú určené pre výrobu margarínov a pre veľkospotrebitel'ské použitie.

Winterizácia mokrým a suchým procesom: winterizácia je technologický proces, ktorý je používaný pri spracovaní slnečnicového oleja. V tomto procese dochádza k odstráneniu voskov – prirodzenej zložky slnečnicového oleja. Z oleja po vychladení na nízku teplotu vypadávajú vosky vo forme kryštálov. Vzniknuté kryštály voskov sa od oleja oddelia v mokrom procese za použitia detergentu na odstredivke a v prípade suchého procesu za použitia podporného filtračného materiálu na filtroch. V mokrom procese sa po oddelení voskov, olej prepiera vodou, voda sa oddelí na odstredivke a olej sa vysuší vo vákuovom sušiči.

Hydrogenácia a preesterifikácia sú technologické procesy, pri ktorých sa menia fyzikálne vlastnosti olejov a tukov: Zmenou fyzikálnych vlastností olejov a tukov sa mení ich konzistencia, čím sa oleje a tuky stávajú vhodnou surovinou pre výrobu margarínov.

Hydrogenácia: pri hydrogenácii (stužovaní) dochádza k nasycovaniu dvojitych väzieb u mastných kyselín zastúpených v rastlinných olejov vodíkom za prítomnosti niklového katalyzátora. Proces prebieha šaržovite, v uzatvorenej atmosfére pri zvýšenej teplote, za mierneho pretlaku. Po ukončení reakcie, sa tuk čiastočne ochladí, katalyzátor sa odfiltruje a tuk po vybielení a prefiltrovaní vstupuje do procesu dezodorizácie. Odfiltrovaný katalyzátor sa použije pri hydrogenácii ďalšej šarže.

Elektrolýza: elektrolýza je proces, pri ktorom sa elektrolytickým rozkladom vody za použitia elektrolytu vyrába vodík potrebný pri hydrogenácii olejov. Proces prebieha v elektrolýzery zostavenom z elektród, navzájom oddelených diafragmou, ktorá zabráňuje spätnému miešaniu plynov: vodíka a kyslíka. Vyrobený vodík sa prečistí práním vodou a pomocou kompresora sa tlačí do zásobníkov. Kyslík z procesu sa vypúšťa do atmosféry.

Preesterifikácia: je technologický proces, pri ktorom dochádza k preskupeniu reťazcov mastných kyselín v molekule triacylglycerolov a čím sa zmenia fyzikálne vlastnosti olejov a tukov. Proces prebieha v reaktore, kde sa ku vyhriatej a vysušenej zmesi olejov a tukov pridá katalyzátor – metanolát sodný. Po prebehnutí reakcie sa prebytok katalyzátora deaktivuje kyselinou citrónovou, pridá sa absorbent na zachytenie vzniknutých sodných mydiel a zmes po vybielení a prefiltrovaní vstupuje do procesu dezodorizácie.

Plnenie olejov a tukov: neoddeliteľnou súčasťou prevádzky Rafinéria je plnenie olejov a tukov po dezodorizácii. Oleje sú plnené do malospotrebitel'ských balení do PET fliaš a pre veľkospotrebitel'ov do autocisterien a kontajnerov. Tuký sú plnené do autocisterien pre veľkoodberateľ'ov. Plnenie do malospotrebitel'ských obalov sa vykonáva na dvoch linkách – jedna plne automatická linka pre plnenie oleja do PET fliaš s možnosťou pridávania dusíka na zabránenie oxidácie olejov a druhá linka poloautomatická. Pre obe linky sú PET fliaše vyfukované z poloproduktu – predliskov na vyfukovacích zariadeniach.

Oleje pre veľkospotrebitel'ov sú plnené do cisterien pomocou plniaceho ramena s možnosťou pridávania dusíka na zabránenie oxidácie oleja počas prepravy a do kontajnerov sú plnené ručne. Tuký pre veľkospotrebitel'ov sú plnené do cisterien pomocou plniaceho ramena.

Opis vstupov do prevádzky:

Surové a rafinované rastlinné oleje a tuky, kyselina sírová, kyselina citrónová, hydroxid sodný, síran horečnatý, lieh, mazivá, nafta, čistiace prostriedky, katalyzátory, inhibítory, bieliaca hlinka, kremelina. Elektrická energia, para a chladiaca voda sa dodávajú vnútropodnikovými rozvodmi. Zásobovanie vodou je z verejného vodovodu. Na časť technologických procesov sa bude využívať podzemná voda z vlastných zdrojov – studní S1, S2, S3 a S4.

Emisie do ovzdušia:

V časti Rafinéria je zdrojom emisií kotolňa a vyvíjač pary, odkiaľ sa zo spaľovania zemného plynu do ovzdušia dostávajú hlavne znečisťujúce látky SO₂, CO, NO_x, TZL a winterizácia mokrým procesom, kde vznikajú VOC – fugitívne emisie alkylalkoholov, ČOV – pachové látky.

Zdroje znečisťovania:

Kotol K1

Výrobca: DURO DAKOVIČ, Slavonski Brod, Juhoslávia (v tom čase)

Menovitý príkon: 19,768 MW

Typ kotla: STEAMBLOC S-2500 Optimal. Dvojplamencové s dvomi ťahmi žiarových trubiek, stredne tlakové, blokové, balené kotle.

Horáky: 2ks horákov, B5.3A.G.BP, výrobcu Wanson
Palivo: zemný plyn naftový
Spotreba paliva: max. 2074 Nm³hod⁻¹
Odvod spalín : komín 1

Kotel K2

Výrobca: DURO DAKOVIČ, Slavonski Brod, Juhoslávia (v tom čase)
Menovitý príkon: 19,768 MW
Typ kotla: STEAMBLOC S-2500 Optimal. Dvojplamencové s dvomi ťahmi žiarových trubiek, stredne tlakové, blokové, balené kotle.
Horáky : 2ks horákov, B5.3A.G.BP, výrobcu Wanson
Palivo: zemný plyn naftový
Spotreba paliva: max. 2074 Nm³hod⁻¹
Odvod spalín : komín 1

Kotel K3

Výrobca: DURO DAKOVIČ, Slavonski Brod, Juhoslávia (v tom čase)
Menovitý príkon: 19,768 MW
Typ kotla: STEAMBLOC S-2500 Optimal. Dvojplamencové s dvomi ťahmi žiarových trubiek, stredne tlakové, blokové, balené kotle.
Horáky : 2ks horákov, B5.3A.G.BP, výrobcu Wanson
Palivo: zemný plyn naftový
Spotreba paliva: max. 2051 Nm³hod⁻¹
Odvod spalín: komín 1

Vyvíjač pary G1

Výrobca: GEKA
Menovitý príkon: 1,75MW
Typ kotla: NUK 1000, stacionárny vysokotlaký vyvíjač pary
Horáky : 1ks horáku, G7/1-D, výrobcu Wieshaupt
Palivo: zemný plyn naftový
Spotreba paliva: max. 100 Nm³hod⁻¹
Odvod spalín: výdych DEZO I Lurgi

Vyvíjač pary G2

Výrobca: HARMS
Menovitý príkon: 0,63MW
Typ kotla: SG-HP-300, stacionárny vysokotlaký vyvíjač pary
Horáky : 1ks horáku, G3/1-E ZMD, výrobcu Wieshaupt
Palivo: zemný plyn naftový
Spotreba paliva: max. 36,5 Nm³hod⁻¹
Odvod spalín: výdych DEZO II Krupp

Odpadové vody:

V prevádzke Rafinéria vznikajú nasledovné druhy odpadových vôd:
Technologické odpadové vody s obsahom olejov tukov (teplota asi 60- 65° C) a tiež vody z oplachovania a čistenia technologického zariadenia, po predčistení v čistiarni odpadových vôd, sa odvádzajú areálovou (priemyselnou) kanalizačnou sústavou do mestskej verejnej

kanalizácie. Splaškové odpadové vody sú odvedené areálovou splaškovou kanalizáciou do mestskej verejnej kanalizácie.

Produkované odpadové vody neobsahujú obzvlášť škodlivé látky.

Odpady:

V prevádzke Rafinéria vznikajú hlavne nasledovné druhy odpadov: absorbčné a filtračné materiály, použité katalyzátory, nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje, obaly, obsahujúce zvyšky nebezpečných látok, absorbenty, handry na čistenie a pod. znečistené nebezpečnými látkami.

Hluk, vibrácie:

Stacionárnymi zdrojmi hluku v prevádzke sú vlastná rafinácia a plnička jedlého oleja.

Prevádzka nie je zdrojom vibrácií.

Opis monitoringu:

Monitoring ovzdušia sa vykonáva v pravidelných intervaloch v súlade s platnými právnymi predpismi prostredníctvom odborne spôsobilej externej organizácie. Dodržanie emisných limitov pre celkové emisie VOC sa preukazuje na základe bilančného prepočtu. Monitoring odpadových vôd z prevádzky sa nevykonáva, ale je pravidelne zabezpečovaný monitoring všetkých odpadových vôd zaústených do verejnej kanalizácie laboratóriom prevádzkovateľa a správcom verejnej kanalizácie.

II. Podmienky povolenia

A. Podmienky prevádzkovania

1. Všeobecné podmienky

- 1.1. Prevádzka bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto povolení.
- 1.2. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať opatrenia s cieľom zabrániť znečisťovaniu, najmä použitím najlepších dostupných techník a znemožňovať významnejšie znečistenie z prevádzky.
- 1.3. V prípade akýchkoľvek plánovaných zmien umiestnenia a inštalácie technologických celkov, činností v prevádzke, zmien technologických zariadení, používaných surovín alebo iných zmien v prevádzke, ktoré môžu výrazne ovplyvniť kvalitu životného prostredia, musí prevádzkovateľ osobitne požiadať inšpekciu o zmenu povolenia.
- 1.4. Pravidelnou údržbou a včasnými opravami prevádzkovať zariadenie tak, aby nedochádzalo k jeho znehodnoteniu.
- 1.5. Po úplnom odstavení prevádzky vykonať opatrenia na zamedzenie znečistenia a na uvedenie miesta prevádzky do uspokojivého stavu podľa bodu K. tohoto rozhodnutia.
- 1.6. Počas nábehu a odstavovania prevádzky je potrebné prijať opatrenia na minimalizáciu emisií znečisťujúcich látok.
- 1.7. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať prevádzkovanie v súlade s platnou dokumentáciou prevádzky.
- 1.8. Ak integrované povolenie neobsahuje konkrétne spôsoby a metódy zisťovania, podmienky a povinnosti, prevádzkovateľ postupuje podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.

- 1.9. Viest' evidenciu údajov o plnení záväzných podmienok prevádzkovania všetkých zložiek ochrany životného prostredia.
- 1.10. Pri zmene prevádzkovateľa zdroja prechádzajú práva a povinnosti určené v rozhodnutí na nového prevádzkovateľa, pokiaľ prevádzka bude naďalej slúžiť účelu a za podmienok, ktoré boli povolením udelené. Ďalší nadobúdatelia sú povinní oznámiť inšpekcii, že došlo k prevodu alebo prechodu majetku alebo zmene prevádzkovateľa, s ktorým je povolenie spojené, do 10 dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.

2. Podmienky pre dobu prevádzkovania

- 2.1. Prevádzka musí byť po celý čas pod stálou kontrolou prevádzkovateľa.
- 2.2. Prevádzka je nepretržitá (ročný fond pracovnej doby je 7920 hod.rok⁻¹) s výnimkou prerušení na údržbu a opravy.

3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky

- 3.1. Prevádzka neprekročí bez povolenia inšpekcie množstvá látok uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Látka	Max. množstvo t.rok ⁻¹	CAS
Surové a rafinované rastlinné oleje a tuky	132 032	-
Hydroxid sodný	317	1310-73-2
Kyselina sírová	232	7664-93-9
Dusík	276	7727-37-9
Bieliaca hlinka	1307	14808-60-7

- 3.2. Ostatné suroviny, pomocné látky a energie používané v prevádzke

Látka	CAS
Kyselina citrónová	5949-29-1
Chlorid sodný	7647-14-5
Filtračný materiál	-
Lieh	64-17-5
Kyselina chlorovodíková	7647-01-0
Antikorozívne prípravky	-
Detergenty	-
Katalyzátory	-
Stabilizátory	-
Hydroxid draselný	1310-58-3
Freón R22, R134A	811-97-2 75-45-6
Síran hlinitý	17927-65-0

Zmäkčovadlá	-
Čistiace, dezinfekčné a odmasťovacie prostriedky	-
Adsorpčný materiál	-
Chladiace kvapaliny	-
Fosforečnan sodný	7558-80-7
Mazacie tuky a oleje	-
Obalové materiály	-
Voda	-
Elektrická energia	-
Motorová nafta	-

4. Odber vody

4.1. Zdroje pitnej, úžitkovej a technologickej vody:

Por. č.	Zdroj	Umiestnenie	Typ	Hĺbka (m)	Priemer (mm)
1	Studňa S1	Stredná chemická škola	Kopaná (plná oceľová zárubnica do 8,5 m, perforovaná do 14,5 m)	14,2	1420
2	Studňa S2	Margarínka 2	Spúšťaná	10,8	3000
3	Studňa S3	Stužovňa	Kopaná	10	2800
4	Studňa S4	Areál PMD Union	Kopaná	8	3000
5	Verejný vodovod	-	-	-	-

4.2. Povolenie podľa § 8 ods. (2) písm. b) bod č. 5 zákona o IPKZ sa vydáva na odber podzemných vôd zo studní nasledovne:

Zdroj	Množstvo			
	$l.s^{-1}$		$m^3.deň^{-1}$	$m^3.rok^{-1}$
	priemerné	maximálne	priemerné	maximálne
Studňa S1	16	20	1382	456192
Studňa S2	7	8,5	605	199584
Studňa S3	6	7	518	171072
Studňa S4	4	5	346	114048

- 4.3. Vodu z vlastných zdrojov, uvedených v tabuľke v bode č. 4.2 je povolené používať výhradne ako technologickú vodu na chladenie (v prevádzkach Rafinéria a Olejáreň) a výrobu pary (kotolňa v prevádzke Rafinéria).
- 4.4. Je zakázané používať vodu zo studní na iné účely, ako je uvedené v bode 4.3.
- 4.5. V termíne do 15.júna 2008 vykonať spoločnú čerpaciu skúšku zo studní, s minimálnou dĺžkou čerpania 1 týždeň.
- 4.6. Povolenie na odber podzemných vôd zo studní platí do 31.12.2008, pokiaľ sa čerpacími skúškami nepreukáže taká výdatnosť studní, ktorá umožňuje čerpať vody z nich v množstvách uvedených v bode 4.2.
- 4.7. Podmienky pre odber vody z verejného vodovodu sú určené v zmluve so správcom verejného vodovodu.

5. Podmienky pre skladovanie a manipuláciu s nebezpečnými látkami

- 5.1. V prevádzke je povolené skladovať látky uvedené v tabuľke v maximálnych množstvách nasledovne:

Druh látky	Maximálne skladované množstvo
Surové oleje a tuky	118 m ³
Polorafinované oleje a tuky	1120 m ³
Rafinovaný olej a tuk	1508 m ³
Hydroxid sodný	75 m ³
Kyselina sírová	34,6 m ³
Rafinačné mastné kyseliny	130 m ³
Destilačné mastné kyseliny	324 m ³

- 5.2. Pravidelne vykonávať kontroly skladov, skúšky tesnosti potrubí, nádrží a prostriedkov na prepravu nebezpečných látok, ako aj vykonávať ich pravidelnú údržbu a opravu.
- 5.3. Pri zaobchádzaní s nebezpečnými látkami z hľadiska ochrany vôd je prevádzkovateľ povinný urobiť potrebné opatrenia, aby pri zaobchádzaní s nimi alebo pri ich skladovaní nevnikli do podlažia, kanalizácie, alebo do povrchových alebo podzemných vôd alebo neohrozili ich kvalitu.
- 5.4. S použitými obalmi nebezpečných látok sa zaobchádza ako s nebezpečnými látkami.
- 5.5. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečovať prevádzku zariadení zamestnancami oboznámenými s osobitnými predpismi, bezpečnostnými predpismi a s podmienkami určenými na zaobchádzanie s nebezpečnými látkami.
- 5.6. Poverený pracovník, nakladajúci s nebezpečnými chemickými látkami, musí mať k dispozícii platné karty bezpečnostných údajov všetkých používaných chemických látok.

B. Emisné limity

1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia

1.1. Miesta vypúšťania znečisťujúcich látok do ovzdušia:

Zdroj znečistenia	Prikon (MW)	Znečisťujúca látka	Miesto vypúšťania	Priemer bodového miesta vypúšťania (mm)	Výška
Kotel K1, K2, K3	59,304	TZL SO ₂ ² NO ₂ ¹ CO	komín 1	1000	13
Vyvíjač pary G1	1,75	TZL SO ₂ ² NO ₂ ¹ CO	výduch DEZO I Lurgi	500	26
Vyvíjač pary G2	0,63	TZL SO ₂ ² NO ₂ ¹ CO	výduch DEZO II Krupp	325	26
winterizácia		fugitívne emisie alkylalkoholov			
ČOV		pachové látky			

¹ oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý

² oxidy síry vyjadrené ako oxid siričitý

- 1.2. Emisný limit vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia znečisťujúcej látky, hmotnostný tok platí pre každé miesto vypúšťania odpadového plynu do ovzdušia.
- 1.3. Emisné limity platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných podmienkach 101,325 kPa a 0°C a pre obsah kyslíka v odpadových plynách 3% obj.
- 1.4. Emisný limit vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia sa považuje za dodržaný ak žiadna jednotlivá hodnota v každej sérii jednotlivých meraní neprekročí hodnotu emisného limitu.
- 1.5. Dodržiavanie emisných limitov sa posudzuje počas skutočnej prevádzky okrem nábehu, zmeny výrobného-prevádzkového režimu a odstavenia zdroja alebo jeho časti, počas skúšobnej prevádzky zdroja alebo jeho časti.
- 1.6. Meranie emisií v odpadových plynách, uvedených v bode 1.10. a 1.11., sa vykonáva periodickým oprávneným meraním.
- 1.7. Periodické merania budú vykonávané v intervaloch podľa bodu I. 1.1 povolenia.
- 1.8. Stanovené emisné limity platia, pokiaľ príslušný všeobecne záväzný právny predpis vo veciach ochrany ovzdušia neustanoví inak.
- 1.9. Zisťovanie množstva fugitívnych emisií sa vykonáva bilančnou metódou.
- 1.10. Žiadne iné environmentálne významné emisie nebudú emitované do ovzdušia.

Podmienky prevádzkovania platné do 31.12.2007

1.11. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať nasledovné emisné limity

Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m ³]		
	Kotel K1, K2, K3	Vyvíjač pary G1	Vyvíjač pary G2
Tuhé znečisťujúce látky	5	-	-
Oxidy síry vyjadrené ako oxid siričitý	35	-	-
Oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý	200	200	200
Oxid uhoľnatý	100	100	100

Podmienky prevádzkovania platné od 1.1.2008

1.12. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať nasledovné emisné limity

Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m ³]		
	Kotel K1, K2, K3	Vyvíjač pary G1	Vyvíjač pary G2
Tuhé znečisťujúce látky	5	-	-
Oxidy síry vyjadrené ako oxid siričitý	35	-	-
Oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý	150	200	200
Oxid uhoľnatý	100	100	100

2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách

- 2.1. Prevádzkovaním sú produkované odpadové vody splaškové, priemyselné, znečistené vody z povrchového odtoku a neznečistené vody z povrchového odtoku. Do verejnej kanalizácie sú vypúšťané dvomi prípojkami v celkovom množstve 516 112 m³.rok⁻¹.
- 2.2. Znečistenie v odpadových vodách, vypúšťaných z prevádzky do verejnej kanalizácie areálovou kanalizáciou, nesmie prekročiť limitné koncentračné a bilančné hodnoty, určené správcom verejnej kanalizácie.

C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania

1. Pri technologických procesoch a zariadeniach, pri ktorých môžu byť pri prevádzke alebo pri drobných poruchách emitované látky s intenzívnym zápachom, je potrebné vykonať technicky dostupné opatrenia na obmedzenie emisií.
2. Odpadové plyny s intenzívnym zápachom je potrebné odvieť na čistenie alebo inú vhodnú likvidáciu.
3. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať pravidelnú kontrolu technologických zariadení a pri zistení únikov operatívne vykonať nápravu.

D. Podmienky pre nakladanie s odpadmi

1. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť zneškodnenie odpadov, ak nie je možné alebo účelné zabezpečiť jeho zhodnotenie. Ak to z technických alebo ekonomických dôvodov nie je možné, je povinný ich zneškodniť tak, že sa zníži alebo zamedzí ich vplyv na životné prostredie
2. Prevádzkovateľ je oprávnený nakladať s nasledovnými druhmi nebezpečných odpadov :

Kód odpadu	Názov odpadu	Množstvo (t.rok ⁻¹)
06 04 04	odpady obsahujúce ortuť	0,1
08 01 11	odpadové farby a laky obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky	0,1
08 04 09	odpadové lepidlá a tesniace materiály obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky	0,3
13 02 05	nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje	1,6
13 02 06	syntetické motorové, prevodové a mazacie oleje	0,4
13 05 06	olej z odlučovačov oleja z vody	3
13 08 02	iné emulzie	0,37
15 01 10	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	0,1
15 02 02	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	0,1
16 01 07	olejové filtre	0,02
16 01 14	nemrznúce kvapaliny obsahujúce nebezpečné látky	0,02
16 02 13	vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12	4
16 02 15	nebezpečné časti odstránené z vyradených zariadení	4
16 06 01	olovené batérie	0,2
16 07 09	odpady obsahujúce iné nebezpečné látky	0,5

16 08 02	použité katalyzátory obsahujúce nebezpečné prechodové kovy alebo zlúčeniny prechodových kovov	18
17 04 09	kovový odpad kontaminovaný nebezpečnými látkami	0,5
17 05 05	výkopová zemina obsahujúca nebezpečné látky	5
20 01 21	žiarivky a iný odpad obsahujúci ortuť	0,03

3. Prevádzkovateľ je oprávnený dočasne zhromažďovať odpady uvedené v bode D.2. v mieste ich vzniku oddelene podľa ich druhov v mieste na to určenom.
4. Odovzdávať odpady len osobe oprávnenej nakladať s nimi.
5. Priestory na zhromažďovanie odpadov prevádzkovať tak, aby nemohlo dôjsť k nežiaducemu vplyvu na životné prostredie a k poškodzovaniu hmotného majetku.
6. Obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, musia zabezpečiť ochranu odpadov pred vonkajšími vplyvmi, musia byť odolné proti mechanickému poškodeniu a chemickým vplyvom a musia byť označené identifikačným listom nebezpečného odpadu a výstražným symbolom nebezpečenstva.
7. Zakazuje sa riediť a zmiešavať jednotlivé druhy nebezpečných odpadov alebo nebezpečné odpady s odpadmi, ktoré nie sú nebezpečné, na účely zníženia koncentrácie prítomných škodlivín.
8. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať vypracovaný a schválený Program odpadového hospodárstva.
9. Prevádzkovateľ je oprávnený nakladať s nebezpečným odpadom, uvedeným v časti D. bode 2., len v súlade so súhlasom, udeleným orgánom štátnej správy podľa všeobecne záväzných právnych predpisov v odpadovom hospodárstve.

E. Podmienky hospodárenia s energiami

Vykonávať pravidelnú kontrolu a udržiavať zariadenie prevádzky v dobrom technickom stave, s cieľom dosiahnuť požadovanú kvalitu a tesnosť zariadení. Efektívne využívať energie v prevádzke.

F. Opatrenia na predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky

1. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť dodržiavanie všeobecne záväzných právnych predpisov a technických noriem, záväzných technicko - prevádzkových predpisov, technicko - organizačných a havarijných opatrení, súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení, ktoré sú spracované pre prevádzku tak, aby boli zabezpečené záujmy ochrany životného prostredia a jeho zložiek.
2. Závady a poruchy na zariadeniach, ktoré majú vplyv na životné prostredie, musia byť v čo najkratšej dobe opravené predpísaným spôsobom podľa schválených prevádzkových predpisov.
3. Prevádzkovateľ je povinný zastaviť bezodkladne alebo obmedziť prevádzku zdroja, jeho časti alebo inú činnosť, ktorá je príčinou ohrozenia alebo zhoršenia kvality jednotlivých zložiek životného prostredia.

4. Odstraňovať bezodkladne nebezpečné stavy ohrozujúce kvalitu jednotlivých zložiek životného prostredia a robiť včas potrebné opatrenia na predchádzanie haváriám.
5. V prípade havárie je nutné postupovať v súlade so schváleným plánom preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku.

G. Opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania

Nestanovuje sa, prevádzka nie je zdrojom diaľkového prenosu znečistenia.

H. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky

Prevádzkovať zariadenia a používať vybrané nebezpečné látky v súlade s platnou dokumentáciou a všeobecne záväznými právnymi predpismi.

I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému

1. Kontrola emisií do ovzdušia

- 1.1. Monitorovanie emisií znečisťujúcich látok v odpadových plynách vypúšťaných do ovzdušia vykonávať oprávneným periodickým meraním. Interval periodického merania je:
 - a) tri kalendárne roky – kotol K1, K2, K3
 - b) šesť kalendárnych rokov – vyvíjač pary G1, G2
- 1.2. Dodržanie emisných limitov podľa bodu 1.1. preukázať diskontinuálnym meraním v termíne do 30. novembra 2008.
- 1.3. Zisťovanie množstva fugitívnych emisií sa vykonáva ročne bilančnou metódou.
- 1.4. Inšpekcia schvaľuje „Súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania Výroba a spracovanie jedlých rastlinných tukov a olejov s projektovanou spotrebou organických rozpúšťadiel \square 10 t za rok pre časť zdroja znečisťovania ovzdušia: winterizácia mokrým procesom“ vypracovaný Ing. Bohdanom Rýgerom, schválený dňa 10.03.2007 riaditeľom divízie 01 výrobo-technickej Ing. Vladimírom Langom.

2. Kontrola vypúšťaných odpadových vôd

Zisťovanie množstva znečisťujúcich látok v odpadových vodách, vypúšťaných do verejnej kanalizácie, vykonávať podľa zmluvy so správcom verejnej kanalizácie.

3. Kontrola odpadov

Prevádzkovateľ je povinný zaraďovať odpady podľa Katalógu odpadov, viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov, s ktorými nakladá a o ich zhodnotení a zneškodnení.

4. Kontrola hluku

- 4.1. Monitorovať a raz ročne vyhodnocovať dopad hluku z prevádzky na príslušné obytné prostredie.
- 4.2. V prípade zistenia prekročenia platných limitov realizovať účinné nápravné opatrenia.
- 4.3. Výsledky meraní a zhodnotenie vykonaných nápravných opatrení predkladať každoročne do 1. marca na inšpekciu a Regionálny úrad verejného zdravotníctva v Bratislave.

5. Kontrola spotreby energií

Pravidelne sledovať, evidovať a vyhodnocovať merania spotreby energie, médií a spotreby surovín a pomocných látok.

6. Kontrola prevádzky

- 6.1. Každých 6 mesiacov vykonávať oprávnenou osobou kontroly technického stavu zariadení, v ktorých sa používajú látky poškodzujúce ozónovú vrstvu Zeme.
- 6.2. Viesť prehľadným spôsobom, umožňujúcim kontrolu, evidenciu údajov o podstatných ukazovateľoch prevádzky a evidované údaje uchovávať najmenej päť rokov.
- 6.3. Viesť prevádzkovú evidenciu podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, ktorým sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch znečisťovania ovzdušia a poskytovať údaje inšpekcií.

7. Podávanie správ

- 7.1. Pri odbere podzemných vôd z jedného vodárenského zdroja nad 15 000 m³ ročne alebo nad 1 250 m³ mesačne oznamovať údaje o týchto odberoch raz ročne poverenej osobe.
- 7.2. Prevádzkovateľ musí inšpekcií:
 - a) v termíne do 31.12.2007 predložiť aktualizovanú zmluvu so správcom verejnej kanalizácie na vypúšťanie odpadových vôd,
 - b) v termíne do 15. augusta 2008 predložiť záverečnú správu zo spoločnej čerpacej skúšky studní,
 - c) v termíne do 15. februára 2008 predložiť návrh opatrení na zníženie emisií pachových látok,
 - d) v termíne do 15. februára predkladať výsledky zisťovania emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia za predchádzajúce obdobie,
 - e) v termíne do 10 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti predložiť každé nové rozhodnutie týkajúce sa prevádzky, ktoré vydal iný orgán štátnej správy,
 - f) na požiadanie poskytnúť údaje z evidencie o vzniku odpadu a nakladaní s ním,
 - g) predložiť schválený aktualizovaný Program odpadového hospodárstva do 10 dní od jeho schválenia,
 - h) na požiadanie poskytnúť výsledky, vyhodnotenie a porovnanie s povolenými hodnotami jednotlivých ukazovateľov znečistenia vypúšťaných odpadových vôd za predchádzajúci rok.

J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke

1. Požiadavky na skúšobnú prevádzku sa neurčujú.
2. Pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke je nutné postupovať podľa platných prevádzkových predpisov a v prípade havárie podľa schváleného plánu preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku (havarijný plán).

K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu

1. Rozhodnutie o ukončení činnosti v prevádzke neodkladne oznámiť inšpekcii.
2. V prípade ukončenia činnosti, odstránenia prevádzky alebo stavby, je prevádzkovateľ povinný postupovať podľa zákona o IPKZ, stavebného zákona a s tým súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov
3. Zabezpečiť odpojenie prevádzky od všetkých privádzaných energií.
4. Vypustiť všetky médiá zo zariadení a bezpečne ich využiť, prípadne zneškodniť prostredníctvom oprávnenej osoby, a to do 3 mesiacov od ukončenia prevádzky.
5. Bezpečne demontovať a následne dekontaminovať všetky časti zariadení, a to do dvoch rokov po ukončení prevádzky.
6. Odovzdať všetky vzniknuté odpady oprávnenej osobe k využitiu, uloženiu, prípadne inému spôsobu nakladania s týmito odpadmi podľa ustanovení príslušných právnych predpisov.
7. Uviesť celý areál prevádzky do uspokojivého stavu.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods.1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod č. 7. a bod č. 8, § 8 ods. (2) písm. b) bod č. 5., § 8 ods. (2) písm. f) bod č. 2. a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva integrované povolenie prevádzkovateľovi, spoločnosti PALMA - TUMYS a.s. Bratislava, Račianska 76, 836 04 Bratislava, na základe žiadosti o vydanie integrovaného povolenia zo dňa 12.03.2007 pre prevádzku Rafinéria. So žiadosťou bol predložený výpis z účtu, ako doklad o zaplatení správneho poplatku dňa 02.03.2007 vo výške 20000,- Sk.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že táto svojou formou a obsahom vyhovuje požiadavkám podľa § 11 zákona o IPKZ a písomne upovedomila účastníkov konania - prevádzkovateľa a Hlavné mesto SR Bratislava, a dotknuté orgány, Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave - všetky zložky životného prostredia, Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, SHMÚ Bratislava, Úrad pre reguláciu

železničnej dopravy Bratislava a ŽSR o začatí konania. Stručné zhrnutie údajov o podanej žiadosti, prevádzkovateľovi a prevádzke inšpekcia zverejnila na svojej internetovej stránke a vyvesením na úradnej tabuli dňa 11.04.2007. Súčasne určila lehotu na podanie prihlášok osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, lehotu na podanie vyjadrení a prípadných námietok verejnosti a informovala o možnosti nazrieť do žiadosti.

Zúčastnené osoby nepodali v lehote 30 dní, určenej inšpekciou, písomnú prihlášku. V určenej lehote 30 dní sa verejnosť k žiadosti stanoveným spôsobom nevyjadrila, preto inšpekcia nezabezpečila zvolanie verejného zhromaždenia a v súlade s § 13 zákona o IPKZ nariadila listom zn. 3114-15868/2007/Vla/370030407 zo dňa 23.05.2007 pre účastníkov konania a dotknuté orgány ústne pojednávanie. Na ústnom konaní, ktoré sa konalo dňa 05.06.2007, bola daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námety a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia. Na základe dohody medzi spoločnosťou Duslo, a.s., Šaľa, vlastníkom pozemku parc. č. 13444/10 v kat. území Bratislava – Nové mesto, a prevádzkovateľom, studňa nachádzajúca sa tomto pozemku – t.j. mimo areálu prevádzkovateľa, nie je súčasťou prevádzky Rafinéria a nebude prevádzkovateľom používaná. Na základe pripomienky Regionálneho úradu verejného zdravotníctva Bratislava inšpekcia v rozhodnutí prevádzkovateľovi uložila povinnosť merať hluk vo vonkajšom prostredí a vypracovať návrh opatrení na jeho zníženie. Iné pripomienky a námietky zo strany účastníkov konania a dotknutých orgánov neboli vznesené. Na záver bola spísaná a nahlas prečítaná zápisnica, odsúhlasená všetkými zúčastnenými.

Povoľovaná prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania. Inšpekcia v tomto povolení neurčuje limitné hodnoty znečisťujúcich látok vo vypúšťaných odpadových vodách, pretože odpadové vody z prevádzky sú odvádzané do verejnej kanalizácie cez čistiareň odpadových vôd spolu s inými vodami. Podmienky vypúšťania odpadových vôd z čistiarní určuje zmluvne správca verejnej kanalizácie.

Súčasťou konania podľa § 8 ods. 2 zákona o IPKZ je:

písm. a) v oblasti ochrany ovzdušia

bod č. 7 o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania

bod č. 8 o udelenie súhlasu na vydanie a zmeny súboru technicko - prevádzkových parametrov a technicko - organizačných opatrení

písm. b) v oblasti povrchových a podzemných vôd

bod č. 5 o povolenie na odber povrchových a podzemných vôd

písm. f) v oblasti ochrany zdravia ľudí posudzovanie návrhov

bod č. 2 na využívanie vodných zdrojov na zásobovanie úžitkovou vodou

Inšpekcia, na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov, miestnej ohliadky a vykonaného ústneho pojednávania, zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohoto rozhodnutia.

Do dňa nadobudnutia právoplatnosti tohoto rozhodnutia sa na činnosti vykonávané v prevádzke vzťahujú doterajšie záväzné právne predpisy a na ich základe vydané rozhodnutia správnych orgánov.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Prievozská 30, 82105 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Príloha: situácia umiestnenia prevádzky



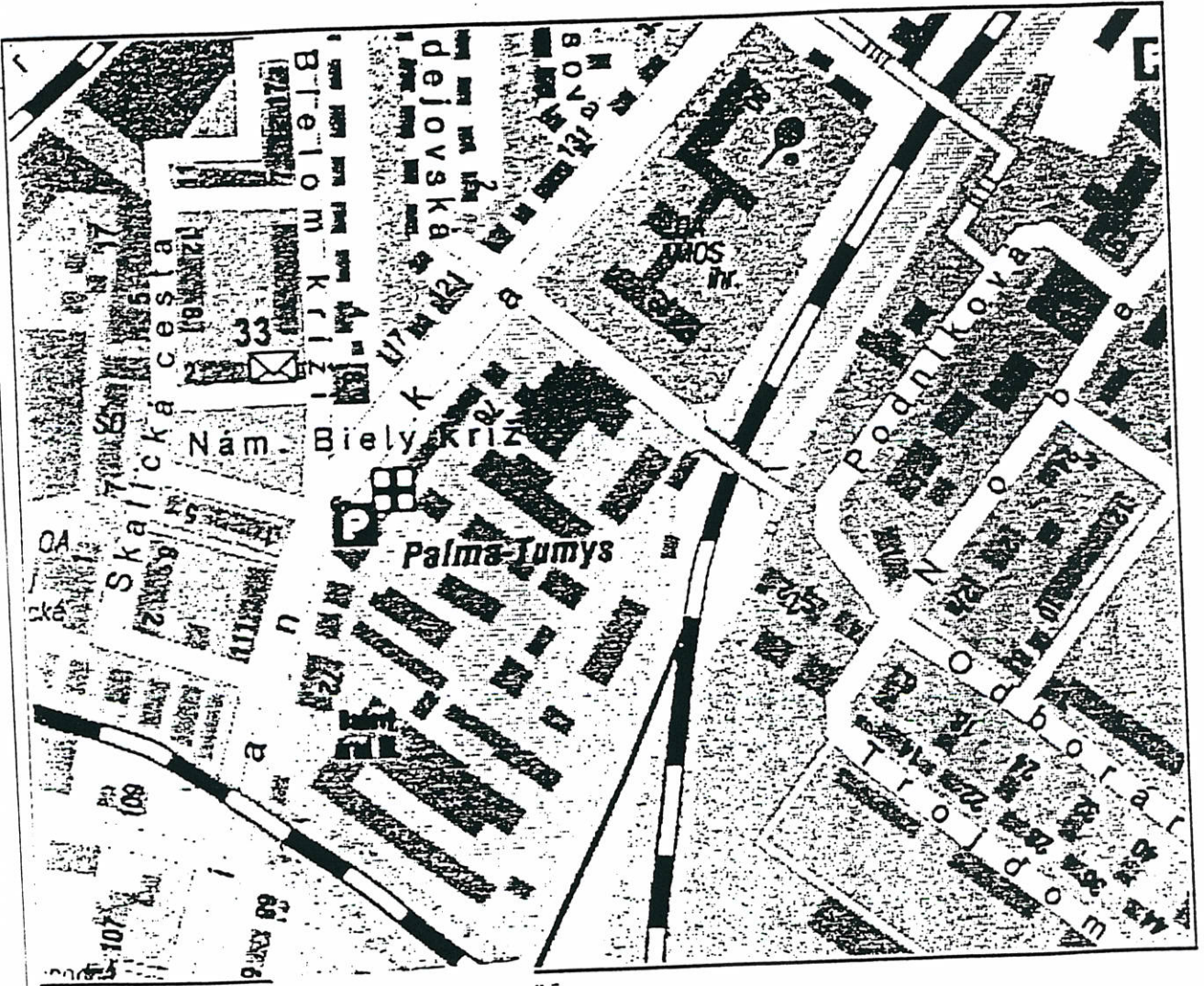
Ing. Miroslav Held
vymenovaný na zastupovanie riaditeľa IŽP

Doručuje sa:

1. PALMA - TUMYS a.s. Bratislava, Račianska 76, 836 04 Bratislava
2. Primátor hlavného mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1
3. Ministerstvo hospodárstva SR, Mierová 19, 827 15 Bratislava

Po nadobudnutí právoplatnosti:

1. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. ochrany prírody a krajiny, Karloveská 2, 84233 Bratislava
2. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. štátnej vodnej správy, Karloveská 2, 84233 Bratislava
3. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. ochrany ovzdušia, Karloveská 2, 84233 Bratislava
4. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. odpadového hospodárstva, Karloveská 2, 84233 Bratislava
5. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, hl. mesto SR, so sídlom v Bratislave, Ružinovská 8, 82009 Bratislava 2
6. SHMÚ, Jeséniova 17, 833 15 Bratislava 37
7. Úrad pre reguláciu železničnej dopravy, Miletičova 19, 820 05 Bratislava 25
8. Železnice Slovenskej republiky, Klemensova 8, 813 61 Bratislava 1
9. Duslo a.s., Administratívna budova ev.č. 1236, 92703 Šaľa



U4018761E OVA: 24.09.2007

ZVEREJNE OVA: 26.11.2007

